

**Comité Administrativo y Jurídico**

**CAJ/75/9**

**Septuagésima quinta sesión  
Ginebra, 31 de octubre de 2018**

**Original: Inglés  
Fecha: 2 de octubre de 2018**

**BASES DE DATOS DE INFORMACIÓN DE LA UPOV**

*Documento preparado por la Oficina de la Unión*

*Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV*

**RESUMEN**

1. El presente documento tiene por finalidad proporcionar información actualizada sobre los códigos UPOV y la base de datos PLUTO.
2. Se invita al CAJ a tomar nota:
  - a) de que en 2017 se crearon 440 nuevos códigos UPOV y la base de datos GENIE contiene un total de 8.589 códigos UPOV;
  - b) de que, atendiendo a la petición de la DG SANTE, la Oficina de la Unión introdujo nuevos códigos UPOV para 191 especies de árboles forestales en la base de datos GENIE en septiembre de 2017, según se expone en el párrafo 7 del presente documento;
  - c) de que la DG SANTE ha propuesto que la Oficina de la Unión y la Comisión Europea establezcan un acuerdo administrativo de colaboración en lo que concierne a los nombres científicos de las especies vegetales presentes en sus respectivas bases de datos y, en particular, a la asignación de códigos UPOV a las especies vegetales presentes en FOREMATIS, según se expone en el párrafo 8 del presente documento;
  - d) del resumen de las contribuciones realizadas a la base de datos PLUTO de 2014 a 2017 y de la situación actual de los miembros de la Unión en lo que respecta a la aportación de datos, según constan en el Anexo del presente documento; y
  - e) de que el WG-DEN, en su cuarta reunión, acordó que el punto 5 del orden del día, “Ampliación del contenido de la base de datos PLUTO”, se examine en su quinta reunión, según se expone en el párrafo 15 del presente documento.

3. El presente documento se estructura del modo siguiente:

RESUMEN .....	1
SISTEMA DE CÓDIGOS DE LA UPOV .....	2
Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV .....	2
Novedades en los códigos UPOV .....	2
BASE DE DATOS PLUTO.....	3
Programa de mejoras de la base de datos PLUTO .....	3
Instrumentos de búsqueda .....	3
Contenido de la base de datos PLUTO .....	3
ANEXO	
INFORME SOBRE LOS DATOS APORTADOS A LA BASE DE DATOS SOBRE VARIEDADES VEGETALES POR LOS MIEMBROS DE LA UNIÓN Y POR OTROS CONTRIBUYENTES Y ASISTENCIA PARA LA APORTACIÓN DE DATOS	

4. En el presente documento se utilizan las abreviaturas siguientes:

DG SANTE: Dirección General de Salud y Seguridad Alimentaria de la Comisión Europea  
FOREMATIS: Sistema de información sobre materiales forestales de reproducción  
OCDE: Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos  
WG-DEN: Grupo de trabajo sobre denominaciones de variedades

#### SISTEMA DE CÓDIGOS DE LA UPOV

##### Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV

5. El documento "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV" está disponible en el sitio web de la UPOV (véase: [http://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov\\_code\\_system\\_es.pdf](http://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov_code_system_es.pdf)).

##### Novedades en los códigos UPOV

6. En 2017 se crearon 440 nuevos códigos UPOV y se introdujeron modificaciones en un código UPOV existente. Al final de 2017, la base de datos GENIE contenía un total de 8.589 códigos UPOV.

	Año								
	<u>2009</u>	<u>2010</u>	<u>2011</u>	<u>2012</u>	<u>2013</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>
Nuevos códigos UPOV	148	114	173	212	209	577	188	173	440
Modificaciones	17	6	12	5	47*	37	11	16	1
	6.582	6.683	6.851	7.061	7.251	7.808	7.992	8.149	8.589

\* Se incluyen los cambios introducidos en los códigos UPOV que resultan de la modificación de la "Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV" en lo que concierne a los híbridos (véase el documento TC/49/6).

7. En marzo de 2017, la Oficina de la Unión recibió la petición de la Dirección General de Salud y Seguridad Alimentaria de la Comisión Europea (DG SANTE) de crear códigos UPOV para 191 especies de árboles forestales destinadas al comercio internacional en el marco de los sistemas de certificación de la OCDE, con motivo de la ampliación del Sistema de información de la Comisión Europea sobre materiales forestales de reproducción (FOREMATIS) mediante la incorporación de datos procedentes de la base de datos forestales de la OCDE. Los códigos UPOV solicitados se introdujeron en la base de datos GENIE en septiembre de 2017.

8. La DG SANTE ha propuesto que la Oficina de la Unión y la Comisión Europea establezcan un acuerdo administrativo de colaboración en lo que concierne a los nombres científicos de las especies vegetales presentes en sus respectivas bases de datos y, en particular, a la asignación de códigos UPOV a las especies vegetales presentes en FOREMATIS.

9. Se invita al CAJ a tomar nota de que:

a) en 2017 se crearon 440 nuevos códigos UPOV y la base de datos GENIE contiene un total de 8.589 códigos UPOV;

b) atendiendo a la petición de la DG SANTE, la Oficina de la Unión introdujo nuevos códigos UPOV para 191 especies de árboles forestales en la base de datos GENIE en septiembre de 2017, según se expone en el párrafo 7 del presente documento; y

c) la DG SANTE ha propuesto que la Oficina de la Unión y la Comisión Europea establezcan un acuerdo administrativo de colaboración en lo que concierne a los nombres científicos de las especies vegetales presentes en sus respectivas bases de datos y, en particular, a la asignación de códigos UPOV a las especies vegetales presentes en FOREMATIS, según se expone en el párrafo 8 del presente documento.

## BASE DE DATOS PLUTO

### Programa de mejoras de la base de datos PLUTO

10. El CAJ, en su sexagésima octava sesión,<sup>1</sup> examinó el documento CAJ/68/6 “Bases de datos de información de la UPOV” y aprobó las modificaciones al programa de mejoras de la base de datos PLUTO (“Programa”), tal como se expone en el Anexo II del documento CAJ/68/6, a reserva de determinadas modificaciones adicionales acordadas en esa sesión.<sup>2</sup>

11. En el Anexo I del documento CAJ/69/6 “Bases de datos de información de la UPOV” figura el Programa con las modificaciones aprobadas en las sesiones anteriores.

12. En el Anexo del presente documento se ofrece un resumen de las contribuciones realizadas a la base de datos PLUTO de 2014 a 2017 y de la situación actual de los miembros de la Unión en lo que respecta a la aportación de datos.

### Instrumentos de búsqueda

13. Las cuestiones relativas a la posibilidad de elaborar un instrumento de la UPOV de búsqueda de similitud a los fines de la denominación de variedades se tratan en el documento CAJ/75/7 “Denominaciones de variedades”.

### Contenido de la base de datos PLUTO

14. Los antecedentes de esta cuestión figuran en los párrafos 18 a 21 del documento CAJ/74/5 “Bases de datos de información de la UPOV”.

15. El WG-DEN, en su cuarta reunión,<sup>3</sup> acordó que el punto 5 del orden del día, “Ampliación del contenido de la base de datos PLUTO”, se examine en una reunión posterior sobre la base del documento presentado en la segunda reunión. Se convino en que la Oficina de la Unión proponga la manera de avanzar en el debate de estas cuestiones en la quinta reunión del WG-DEN.

16. La quinta reunión del WG-DEN se celebrará en Ginebra el 30 de octubre de 2018.

17. *Se invita al CAJ a tomar nota:*

*a) del resumen de las contribuciones realizadas a la base de datos PLUTO de 2014 a 2017 y de la situación actual de los miembros de la Unión en lo que respecta a la aportación de datos, según constan en el Anexo del presente documento; y*

*b) de que el WG-DEN, en su cuarta reunión, acordó que el punto 5 del orden del día, “Ampliación del contenido de la base de datos PLUTO”, se examine en su quinta reunión, según se expone en el párrafo 15 del presente documento.*

[Sigue el Anexo]

---

<sup>1</sup> Celebrada en Ginebra el 21 de octubre de 2013.

<sup>2</sup> Véanse los párrafos 23 a 26 del documento [CAJ/68/10](#) “Informe sobre las conclusiones”.

<sup>3</sup> Celebrada en Ginebra el 27 de octubre de 2017.

**INFORME SOBRE LOS DATOS APORTADOS A LA BASE DE DATOS SOBRE VARIEDADES VEGETALES POR LOS MIEMBROS DE LA UNIÓN Y POR OTROS CONTRIBUYENTES Y ASISTENCIA PARA LA APORTACIÓN DE DATOS**

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación al 31 de agosto de 2018
Albania	0	0	1	1	0	Datos más recientes en preparación.
*Alemania	56	8	11	12	8	
Argentina	238	0	0	1	0	Recordatorio de presentación de los datos más recientes enviado en enero de 2018.
Australia	387	3	5	7	5	
*Austria	2	3	3	4	4	
Azerbaiyán	19 (2014)	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Belarús	20	0	0	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
*Bélgica	4	4	6	5	3	
Bolivia (Estado Plurinacional de)	15	0	0	1	1	
Bosnia y Herzegovina	n.p.	n.p.	n.p.	n.p.	0	Datos en preparación.
Brasil	326	4	3	0	3	
*Bulgaria	35	5	12	6	3	
Canadá	282	5	7	11	11	
Chile	90	2	4	6	5	
China	2.923	1	2	1	1	
Colombia	122	0	0	0	2	
Costa Rica	2	2	1	3	2	
*Croacia	6	0	3	2	2	
*Dinamarca	3	8	12	11	10	
Ecuador	83	1	0	0	1	
*Eslovaquia	21	4	4	5	6	
*Eslovenia	0 (2015)	5	5	5	3	
*España	40	5	5	5	5	
Estados Unidos de América	1.604	10	17	16	12	
*Estonia	10	4	9	3	3	

( ) Los paréntesis indican que los datos están siendo procesados actualmente.

\* Datos facilitados a través de la OCVV.

CAJ/75/9  
Anexo, página 2

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación al 31 de agosto de 2018
ex República Yugoslava de Macedonia	n.p.	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2014 y preveía presentar los datos tras la recepción de las solicitudes. A la espera de la respuesta al correo electrónico de marzo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Federación de Rusia	772	2	5	5	5	
*Finlandia	7	2	2	2	2	
*Francia	94	6	13	11	8	
Georgia	48	1	0	2	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
*Hungría	15	6	16	19	14	
*Irlanda	2 (2014)	2	2	2	1	
*Islandia	0 (2012)	0	0	0	0	
Israel	56	2	1	1	1	
*Italia	12	4	8	6	6	
Japón	977	5	4	1	2	
Jordania	3	0	0	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Kenya	75	2	0	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de agosto de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Kirguistán	0	1	0	0	0	Datos más recientes en preparación. A la espera de la respuesta al correo electrónico de agosto de 2018.
*Letonia	10	3	1	1	2	
*Lituania	2	2	3	4	4	
Marruecos	64	0	2	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2017, en el que se invitaba a presentar datos.
México	234	1	1	3	3	
Montenegro	n.p.	-	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de abril de 2017, en el que se invitaba a presentar datos.
Nicaragua	12 (2015)	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2015 y preveía presentar los datos antes del final de noviembre de 2015. A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
*Noruega	8	1	4	3	4	
Nueva Zelandia	132	5	6	5	6	
Omán	0	0	0	0	2	
Organización Africana de la Propiedad Intelectual	0	0	0	0	0	Correo electrónico recordatorio con instrucciones para la aportación de datos enviado en enero de 2018 tras la recepción de información incompleta.
*Países Bajos	804	2	10	11	8	

CAJ/75/9  
Anexo, página 3

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación al 31 de agosto de 2018
Panamá	1	0	0	1	1	
Paraguay	62	0	1	1	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Perú	29	2	0	0	1	
*Polonia	115	5	3	5	7	
*Portugal	3	2	0	2	1	
*Reino Unido	54	10	11	13	10	
*República Checa	68	4	3	6	9	
República de Corea	966	1	0	1	0	Se precisan aclaraciones acerca de los últimos datos presentados antes de su introducción en PLUTO.
República Dominicana	0 (2011)	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
República de Moldova	22	2	3	3	1	
República Unida de Tanzania	0	-	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
*Rumania	34	4	4	4	4	
Serbia	50	2	3	4	2	
Singapur	1	0	0	0	0	No se han presentado datos. A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Sudáfrica	310	0	0	1	2	
*Suecia	5	6	11	12	11	
*Suiza	72	7	6	5	6	
Trinidad y Tabago	0	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2014. A la espera de la respuesta al correo electrónico de marzo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Túnez	62	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de marzo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
*Turquía	193	1	1	3	0	
Ucrania	1.274	0	0	0	0	A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
*Unión Europea	3.299	6	10	13	7	
Uruguay	48	1	1	0	0	Se precisan aclaraciones acerca de los últimos datos presentados antes de su introducción en PLUTO. A la espera de la respuesta al correo electrónico de enero de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.

CAJ/75/9  
Anexo, página 4

Contribuyente	Solicitudes de derechos de obtentor en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2014	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2015	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2016	Nuevos datos aportados a la Base de datos sobre variedades vegetales en 2017	Situación al 31 de agosto de 2018
Uzbekistán	20	0	0	0	0	Participó en el curso de formación en 2014 y preveía presentar los datos en 2015. A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
Viet Nam	185	0	0	0	0	Datos en preparación. A la espera de la respuesta al correo electrónico de mayo de 2018, en el que se invitaba a presentar datos.
OCDE	-	1	0	2	2	
Número de miembros de la UPOV que aportaron datos a PLUTO		44	48	45	48	
Porcentaje de miembros de la UPOV que aportaron datos a PLUTO		62%	67%	61%	64%	

[Fin del Anexo y del documento]